

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin ósmoklasisty
<i>Przedmiot:</i>	Język hiszpański
<i>Forma arkusza:</i>	OJHU-100
<i>Termin egzaminu:</i>	16 maja 2024 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	21 czerwca 2024 r.

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie wyrazu, np. *carné roja* zamiast *la carne roja* w zadaniu 3.3.
 - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *haracter* zamiast *el carácter* w zadaniu 3.1.
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *entradas gratis* zamiast *entradas al Planetario para toda la familia* w zadaniu 10.3.
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. *te compras* zamiast *te gusta* w zadaniu 6.2.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *10 y 5* zamiast *5* w zadaniu 3.2.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *el carácter dinámico* zamiast *el carácter* w zadaniu 3.1.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *gdzie postawić* zamiast *dónde pongo* w zadaniu 6.1.
3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.

4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024 ¹		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
1.2.			B
1.3.		II.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
1.4.		II.2) Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	C
1.5.		II.3) Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	A
2.1.		II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	B
2.2.			D
2.3.			A
2.4.			E

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		
	Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	
3.2.			I. Znajomość środków językowych.
3.3.			

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 15 lipca 2022 r. w sprawie wymagań egzaminacyjnych dla egzaminu ósmoklasisty przeprowadzanego w roku szkolnym 2022/2023 i 2023/2024 (Dz.U. z 2022 r. poz. 1591).

Uszczegółowienia do zadania 3.

Zasady oceniania

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
3.1.	el carácter
3.2.	5 / cinco
3.3.	la carne roja

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
3.1.	El carácter	akceptuje się zapis wielką literą
	el caracter su carácter un carácter	akceptuje się drobne błędy niezakłócające komunikacji
	carácter	akceptuje się brak rodzajnika
	el comportamiento la naturaleza la personalidad el temperamento	akceptuje się synonimy wyrazu <i>carácter</i>
3.2.	Cinco	akceptuje się zapis wielką literą
	sinco	akceptuje się drobne błędy niezakłócające komunikacji
	solo 5 únicamente 5	akceptuje się dodanie przysłówków <i>solo</i> , <i>únicamente</i>
3.3.	carne roja	akceptuje się brak rodzajnika
	carnes rojas	akceptuje się odpowiedź w liczbie mnogiej
	el carne roja	akceptuje się użycie rodzajnika męskiego pod warunkiem, że rzeczownikowi <i>carne</i> towarzyszy przymiotnik w rodzaju żeńskim (<i>roja</i>)
	roja carne	akceptuje się błędy w szyku wyrazów niezakłócające komunikacji

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
3.1.	la raza el tamaño la edad el aspecto	odpowiedź niezgodna z tekstem
	el carácter dinámico	poprawna odpowiedź, uzupełniona elementami, które nie są zgodne z tekstem
	la edad y el carácter	dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga błędna
	sociable que son sociables	odpowiedź nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	charakter	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	haracter	użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst
3.2.	15 / quince 10 / diez	odpowiedź niezgodna z tekstem
	10 y 5	dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga błędna
	pocos / algunos / unos	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
	es cinco los	odpowiedź nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
3.3.	carneroja	nie akceptuje się zapisu łącznego rzeczownika <i>carne</i> i przymiotnika <i>roja</i>
	pollo pollo con verduras verduras carne de vaca	odpowiedź niezgodna z tekstem
	carne	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
	sus caprichos solo come carne roja	odpowiedź nie jest spójna z fragmentem tekstu poprzedzającym lukę oraz przekracza limit wyrazów określony w zadaniu
	carnes rojos	błędy powodujące niejednoznaczność wypowiedzi
	carné roja	błąd zmieniający znaczenie wyrazu

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie ze słuchu uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i></p>	V.12) Uczeń wyraża [...] zgodę na spełnienie prośby [...].	C
4.2.		V.14) Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe.	A
4.3.		V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	E
4.4.		V.5) Uczeń wyraża swoje [...] intencje [...].	D
5.1.		V.9) Uczeń [...] udziela rady.	A
5.2.		V.4) Uczeń wyraża swoje opinie [...].	B
5.3.		V.8) Uczeń [...] zachęca.	A
5.4.		V.2) Uczeń [...] kończy rozmowę.	C

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
6.1.	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i></p>	V.3) Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.
6.2.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	V.5) Uczeń [...] pyta o upodobania [...].

Uszczegółowienia do zadania 6.**Zasady oceniania**

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	dónde pongo
6.2.	te gusta

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
6.1.	dónde poner	akceptuje się czasownik w bezokoliczniku
	Dónde pongo	akceptuje się zapis wielką literą
	donde pongo	akceptuje się drobne błędy zapisu niezakłócające komunikacji
	dónde coloco dónde dejo	akceptuje się inne formy zapytania, jeżeli spełniają warunki zadania
6.2.	Te gusta	akceptuje się zapis wielką literą
	te encanta	akceptuje się czasownik <i>encantar</i>

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.1.	Dónde pono	błąd językowy zakłócający komunikację
	pongo dónde llevar (meter / servir) qué es cómo preparo dónde está dónde pones	odpowiedź nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu występującymi po luce
	gdzie postawić	odpowiedź w innym języku niż wymagany w tym zadaniu
6.2.	te gustas te encantas gustas encantas se gusta se encanta ti gusta ti encanta	poważne błędy językowe zakłócające komunikację
	bonita te compras	odpowiedź nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu występującymi po luce

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.1) Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	B
7.2.		III.2) Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A
7.3.		III.3) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C
7.4.		III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
8.1.		III.5) Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	B
8.2.			C
8.3.			A
9.1.		III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
9.2.			C
9.3.			B
9.4.			A

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.
10.2.		
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VI.2) Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Uszczegółowienia do zadania 10.

Zasady oceniania

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	las luces de la ciudad
10.2.	poner un nombre a una estrella inventar (proponer) un nombre para una estrella
10.3.	entradas al Planetario para el ganador y toda su familia entradas al Planetario para toda la familia

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
10.1.	la luz de la ciudad	akceptuje się liczbę pojedynczą rzeczownika <i>luz</i>
	la luz / las luces	akceptuje się rzeczownik <i>luz/luces</i> bez określenia <i>de (en) la ciudad</i>
	que hay muchas luces en las calles las luces de noche en ciudad	akceptuje się błędy niezakłócające komunikacji
10.2.	elegir nombre a la estrella llamar a una estrella	akceptuje się błędy niezakłócające komunikacji
10.3.	entradas gratis al planetario billetes al planetario	akceptuje się odpowiedź, w której nie określa się, kto konkretnie z takiej atrakcji skorzysta

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	la falta de luz	odpowiedź niezgodna z tekstem
	las luces de Navidad	poprawna odpowiedź uzupełniona elementami, które nie są zgodne z tekstem
	las condiciones en la ciudad	odpowiedź zbyt ogólna
10.2.	observar una estrella	odpowiedź niezgodna z tekstem
	llamarse una estrella	błąd językowy zakłócający komunikację; odpowiedź niejasna
	llamo una estrella	odpowiedź nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	adoptar una estrella	odpowiedź niezgodna z tekstem
10.3.	entradas gratis	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
	libros gratis	odpowiedź niezgodna z tekstem
	libros y entradas gratis al Planetario	dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga błędna

Znajomość środków językowych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
11.2.			A
11.3.			C
12.1.			A
12.2.			C
12.3.			B

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń postępuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>le molesta el ruido</i>
13.2.			<i>comimos en un/el restaurante</i>
13.3.			<i>cantantes españolas</i>

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

**Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 13. w pracach uczniów
ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią**

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	<i>le molesta el ruido</i>
13.2.	<i>comimos en un/el restuarante</i>
13.3.	<i>cantantes espaniolas</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 14.

W zeszłym tygodniu przeprowadziliście się wraz z rodziną do nowego domu.

W e-mailu do kolegi z Hiszpanii:

- podaj powód przeprowadzki
- opisz okolicę, w której teraz mieszkasz
- wyjaśnij, jakich mebli brakuje Ci w Twoim pokoju i dlaczego wciąż ich nie masz.

Минулого тижня ти з родиною переїхав/переїхала в новий будинок.

В імейлі до друга з Іспанії:

- вкажи причину переїзду
- опиши район, в якому ти зараз живеш
- розкажи, яких меблів тобі бракує у твоїй кімнаті, і чому в тебе їх досі немає.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów: 2) miejsce zamieszkania 5) życie prywatne.</p>
	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i></p>	<p>IV. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne: 1) opisuje [...] miejsca [...] 2) opowiada o [...] doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.</p>
	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, w formie prostego tekstu [...].</i></p>	<p>V. Uczeń reaguje w typowych sytuacjach: 3) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>
	<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VI. Uczeń przetwarza prosty tekst pisemnie: 3) przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje [...].</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostaje oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do podpunktu polecenia, np. *Queríamos vivir en la costa*.
 - Wyrażenia takie jak np. *vivir cerca de un parque (de un bosque / de un río etc.)*, *comprar una casa*, *tener su propio cuarto*, *vender su antigua casa*, *hay una parada de autobús (una estación de metro / un centro comercial / medios de transporte / gente joven / personas mayores)* są traktowane jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Cerca de mi casa hay un parque y un estadio*. lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Cerca de mi casa hay un parque muy bonito*.

- Wyrazy takie jak: *muy, el/la/los/las más/menos, mucho, poco* nie stanowią rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu, np. *En mi cuarto no hay sillal*.
 - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź, np. *En mi cuarto no hay sillal porque mis padres todavía no las han comprado*.
 6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrazów/wyrażeń synonimicznych (np. *Queríamos vivir en un lugar famoso y conocido*.) lub dwóch wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażeń (np. *Queríamos vivir en el centro, lejos del centro de la ciudad*.), lub za pomocą równorzędnych wyrazów/wyrażeń odnoszących się do jednego aspektu (np. *Queríamos vivir con mi abuela y mi abuelo*.) jest oceniana jako **odniósł się**.
 7. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
 8. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Queríamos vivir cerca de un río* może być uznane za realizację 1. albo 2. podpunktu polecenia.
 9. Jeżeli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
 10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 11. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł (R→O), a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany (O→N).
 12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w innym języku niż język egzaminu, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną, np. *Enfrente de mi casa hay un basen*. (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa innego języka niż język egzaminu we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, to ten fragment nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Enfrente nuestro osiedla hay una piscina*. (**odniósł się**).

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1 p.	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0 p.	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *No tuve sofá en mi cuarto porque elegiré este sofá hace dos días.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1 p.	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 p.	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *En mi barrio hay muchas casas antiguas*. zamiast *En mi barrio hay muchas casas viejas*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Vivo en un barrio bonito*. zamiast *Mi barrio es bonito*.

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych ujętych w zakresie struktur w Aneksie do Informatora, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej w roku szkolnym 2023/2024 na poziomie **A2** (w skali ESOKJ).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none">• brak błędów• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy często zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.

4. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 wyrazów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty* w danym roku szkolnym (takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego). Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracach uczniów z dysleksją, z dysgrafią i z dysortografią to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej. Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.
6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Wyrazy zapisane przy użyciu skrótów, np. *Salu2*, oznacza się jako błędy ortograficzne.
9. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
10. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
11. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *película*, *banda*, *grupo*, np. *la telenovela "M jak miłość"*.
12. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślone linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie wyrazów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *He leído Nowe Horyzonty* – 1 błąd językowy – 2 wyrazy. Oprócz tego całe wyrażenie jest podkreślone linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	Słońce (gżeje).
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	Słońce (gzać) w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę <u>bo było</u> gorąco.

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

- Liczone są wyrazy oddzielone spacją. Przez wyraz rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *en casa* (2 wyrazy), *por esos chicos* (3 wyrazy), *10.01.2015* (1 wyraz), *10 de enero de 2015* (5 wyrazów), *1780* (1 wyraz).
- Jako jeden wyraz są liczone
 - wyrazy łączone dywizem
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *sms*, *s.f.*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
- Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 wyraz, *el siglo XX* = 3 wyrazy.
- Imię i nazwisko występujące w tekście są liczone według ogólnych zasad.
- Podpis *XYZ* oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie wyrazów.
- Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w internecie (np. „bużki”).
- Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ayer perdí el teléfono en sklep obuwniczy.* – 7 wyrazów.

Uszczegółowienia do zadania 14.

W zeszłym tygodniu przeprowadziliście się wraz z rodziną do nowego domu.

W e-mailu do kolegi z Hiszpanii:

- podaj powód przeprowadzki
- opisz okolicę, w której teraz mieszkasz
- wyjaśnij, jakich mebli brakuje Ci w Twoim pokoju i dlaczego wciąż ich nie masz.

Минулого тижня ти з родиною переїхав/переїхала в новий будинок.

В імейлі до друга з Іспанії:

- вкажи причину переїзду
- опиши район, в якому ти зараз живеш
- розкажи, яких меблів тобі бракує у твоїй кімнаті, і чому в тебе їх досі немає.

Hola Alberto:

La semana pasada nos mudamos a una casa nueva.

- podaj powód przeprowadzki / вкажи причину переїзду

Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024:

IV.2) Uczeń opowiada o [...] doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Należy uznać każdą komunikatywną wypowiedź, w której uczeń podaje powód przeprowadzki do nowego domu. Przez powód rozumie się:
 - a) przyczynę, dla której rodzina piszącego podjęła decyzję o przeprowadzce, np. *Lo hicimos porque nació mi hermano.* („odniósł się”), *Nos mudamos porque mi padre va a trabajar en esta ciudad.* („odniósł się i rozwinął”)
 - b) cel, którym kierowała się rodzina piszącego przy podejmowaniu decyzji o przeprowadzce, np. *Deseábamos vivir en una ciudad.* („odniósł się”), *Nos mudamos aquí para poder ir a la playa todos los días.* („odniósł się i rozwinął”)
 - c) niedogodności związane z poprzednim miejscem zamieszkania piszącego, np. *Antes vivíamos en un piso pequeño y oscuro.* („odniósł się i rozwinął”).
 Informacje określone w podpunktach a)–c) stanowią kluczowy element tego podpunktu polecenia.
- Realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, jeżeli w swojej pracy piszący informuje **wyłącznie** o:
 - a) walorach/atrakcjach nowego domu/mieszkania, a z kontekstu pracy nie wynika, że był to powód przeprowadzki, np. *En nuestra nueva casa hay dos garajes.* (O→N), *ALE Necesitábamos dos garajes.* („odniósł się”)
 - b) korzyściach, nowych możliwościach, jakie przeprowadzka daje piszącemu i/lub jego rodzinie, a z kontekstu pracy nie wynika, że był to powód przeprowadzki, np. *Ahora vivimos cerca del lugar de trabajo de mis padres.* (O→N), *ALE Mis padres querían vivir cerca de su lugar de trabajo.* („odniósł się”).

Informacje te mogą stanowić element rozwijający, pod warunkiem że uczeń zrealizował kluczowy element tego podpunktu polecenia, np. *Mis padres querían vivir en una casa más grande. Además, ahora tenemos dos garajes.* („odniósł się i rozwinął”).

- Informacje określające stosunek piszącego, jego bliskich do przeprowadzki i/lub do życia w nowym domu, a także informacje o emocjach z tym związanych nie stanowią realizacji tego podpunktu polecenia, np. *Ahora estoy contento.* („nie odniósł się”). Mogą one być jednak traktowane jako element rozwijający, pod warunkiem że uczeń zrealizował kluczowy element tego podpunktu polecenia, np. *Ahora estoy contento. Nuestra antigua casa no era cómoda.* („odniósł się i rozwinął”).
- W pracy piszącego nie musi pojawić się spójnik „bo”, „ponieważ” (*porque, por eso* itp.), gdy z kontekstu pracy wynika jednoznacznie powód przeprowadzki, np. *Mis padres decidieron vivir con los abuelos.* („odniósł się”). W przeciwnym razie taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Mis abuelos van a vivir con nosotros.* (O→N), *ALE Nos mudamos porque los abuelos van a vivir con nosotros.* („odniósł się”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Nos mudamos al extranjero.	Queríamos vivir en el extranjero.	Queríamos vivir en el extranjero porque allí vive mi tío.
Nuestra casa es grande. (O→N)	¿Por qué? Nuestra nueva casa es más grande.	La casa donde vivíamos antes no era muy cómoda y estaba cerca de una autopista.

- **opisz okolicę, w której teraz mieszkasz / опиши район, в котором ты сейчас живешь**

Wymaganie egzaminacyjne 2023 i 2024:

IV.1) Uczeń opisuje [...] miejsca [...].

- Z treści pracy musi wynikać, że opis dotyczy okolicy, w której piszący zamieszkał po przeprowadzce. Nie jest wymagane użycie wyrazu „okolica”. Określenie to mogą zastąpić inne okoliczniki miejsca, np. *al lado de la casa, aquí, cerca, en mi barrio* itp.
- Jako realizację tego podpunktu polecenia uznaje się każdą komunikatywną wypowiedź, w której uczeń:
 - a) podaje elementy krajobrazu naturalnego znajdujące się w okolicy, w której teraz mieszka, np. *Al lado de la casa hay un río.* („odniósł się”)
 - b) wskazuje obiekty znajdujące się w tej okolicy, np. *Cerca hay un centro comercial.* („odniósł się”)
 - c) opisuje to, co wyróżnia tę okolicę spośród innych miejsc, np. opisuje mieszkańców i/lub innych ludzi przebywających w tej okolicy, wskazuje na atmosferę i warunki, jakie tam panują, np. *Aquí hay muchos turistas.* („odniósł się”), *Es un lugar tranquilo, hay pocos coches.* („odniósł się i rozwinął”).
- Opisując okolicę, w której teraz mieszka, uczeń może porównać ją do innej okolicy, w tym do tej, w której do niedawna mieszkał. Takie porównanie stanowi element

rozwijający ten podpunkt polecenia, np. *El barrio en que vivimos es más tranquilo que el centro de la ciudad.* („odniósł się i rozwinął”).

- Akceptuje się opinie piszącego na temat okolicy, w której teraz mieszka, takie jak *bonito, original, interesante, excepcional, fantástico* itd., np. *Vivimos en un sitio interesante.* („odniósł się”).
- Za opis okolicy nie są uznawane zwroty, takie jak *me gusta (mucho), me encanta, odio*, określające stosunek piszącego do okolicy, w której niedawno zamieszkał, np. *Me gusta mucho este barrio* („nie odniósł się”).
Takie informacje mogą być jednak traktowane jako element rozwijający ten podpunkt polecenia, pod warunkiem że uczeń zrealizował kluczowy element, np. *En este barrio hay muchos parques y esto me gusta mucho.* („odniósł się i rozwinął”).
- Uszczegółowienie informacji o położeniu obiektów znajdujących się w okolicy może stanowić element rozwijający ten podpunkt polecenia, np. *Cerca de mi casa hay un mercado.* („odniósł się”), *Cerca de mi casa, enfrente, hay un mercado.* („odniósł się i rozwinął”).
- Użycie liczebników i/lub wyrażen ilościowych nie jest uznawane za rozwinięcie tego podpunktu polecenia, np. *Cerca hay dos lagos.* („odniósł się”), *Aquí hay pocas tiendas.* („odniósł się”).
- Realizacja tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, jeżeli uczeń:
 - a) wskazuje wyłącznie, że jego nowym miejscem zamieszkania jest miasto lub wieś, np. *Ahora vivo en una ciudad / en un pueblo / en el campo.* („nie odniósł się”), ALE *Ahora vivo en una ciudad bonita / en un pueblo pequeño.* („odniósł się”)
 - b) wymienia wyłącznie nazwy własne miejscowości, gór, rzek, obiektów itd., np. *Nuestra casa está en los Pirineos.* („nie odniósł się”); wyjątek stanowią obcojęzyczne nazwy geograficzne i/lub nazwy własne obiektów, które są zapisane w języku egzaminu i zawierają w sobie rzeczownik pospolity – takie realizacje stanowią odniesienie do tego podpunktu polecenia, np. *Nuestra casa está en Sierra Nevada.* („odniósł się”)
 - c) podaje wyłącznie dane adresowe miejsca, w którym teraz mieszka, np. *Vivo en la calle de Ortega, número 18.* („nie odniósł się”), ALE *Vivo en una calle tranquila.* („odniósł się”)
 - d) podaje wyłącznie fakty dotyczące nowej okolicy, które nie wskazują na jej wygląd / cechę charakterystyczną, np. *Vivo en Varsovia, la capital de Polonia.* („nie odniósł się”)
 - e) opisuje wyłącznie dom/mieszkanie i/lub pokój, w którym teraz mieszka, np. *En mi casa hay cinco dormitorios y una cocina muy grande.* („nie odniósł się”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Vivimos en un edificio de 10 pisos.	Aquí hay muchas tiendas.	Desde mi ventana se ve una fábrica grande.
Me gusta mi barrio.	Mi calle es bonita.	Mucha gente viene a la piscina que está enfrente de mi casa.

- **wyjaśnij, jakich mebli brakuje Ci w Twoim pokoju i dlaczego wciąż ich nie masz / розкажи, яких меблів тобі бракує у твоїй кімнаті, і чому в тебе їх досі немає**

Wymagania egzaminacyjne 2023 i 2024:

IV.2) Uczeń opowiada o [...] doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź ucznia mogła być uznana za rozwiniętą, wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (poinformowanie, jakich mebli brakuje w pokoju piszącego oraz podanie powodu/powodów, dla których tak jest), np. *En mi cuarto todavía no hay armarios. Mis padres no tienen dinero.* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeżeli uczeń minimalnym stopniu nawiązał tylko do jednego członu, tj.:
 - a) poinformował, jakich mebli brakuje w jego pokoju, ale nie wyjaśnił, dlaczego wciąż ich nie ma, np. *Necesito una cama.* (nawiązanie do pierwszego członu, drugi człon niezrealizowany) LUB
 - b) wyjaśnił, dlaczego nie ma mebli w pokoju, ale nie poinformował, o jakie meble chodzi, np. *Mis padres buscan una empresa para transportar los muebles.* (nawiązanie do drugiego członu, pierwszy człon niezrealizowany), wówczas uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia.
- Jeżeli uczeń rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, uznaje się, że odniósł się do tego podpunktu polecenia, np.
 - a) *Necesito una cama y un escritorio lo más pronto posible.* (rozbudowana informacja dotycząca brakujących mebli w pokoju, ale brak wyjaśnienia, dlaczego wciąż ich nie ma)
 - b) *Nuestro coche es demasiado pequeño para transportar los muebles, además, mi padre está ocupado todo el tiempo.* (rozbudowane wyjaśnienie, dlaczego piszący wciąż nie ma mebli w swoim pokoju, ale brak informacji na temat tego, jakie to meble).
- Akceptowana jest taka realizacja pierwszego członu tego podpunktu polecenia, w której:
 - a) zdający wymienia elementy wyposażenia pokoju, np. *un ordenador, una lámpara, una tableta*, np. *Todavía tengo que comprar un ordenador.* („odniósł się”), *Mis padres no tienen tiempo para traer mi lámpara de nuestro antiguo piso.* („odniósł się i rozwinął”)
 - b) kontekst nie wyklucza, że podana przez ucznia informacja dotyczy brakujących mebli w jego pokoju, np. *Todavía no tenemos sillas.* („odniósł się”), *ALE Todavía no tenemos sillas en el salón.* („nie odniósł się”).
- Realizacja pierwszego członu tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, jeżeli w pracy uczeń ogranicza się do wymienienia mebli, które znajdują się już w jego pokoju, zamiast poinformowania, jakich mebli wciąż mu brakuje, np. *En mi cuarto tengo un gran armario donde pongo mi ropa.* („nie odniósł się”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>Me faltan algunos muebles.</p> <p>Tengo una cama nueva.</p>	<p>Necesito un sillón.</p> <p>Dentro de poco tendré un escritorio.</p>	<p>Todavía no tengo sillón. Fuimos con mis padres a una tienda, pero no me gustó ninguno.</p> <p>Mis padres me compraron un escritorio, pero todavía no lo tengo porque no sabemos cómo transportarlo.</p>